

**TRANSCRIPCIÓN MÁS EJES TEMÁTICOS QUE SERÁN CONSIDERADOS EN LA EVALUACIÓN DEL CURSO 1:**

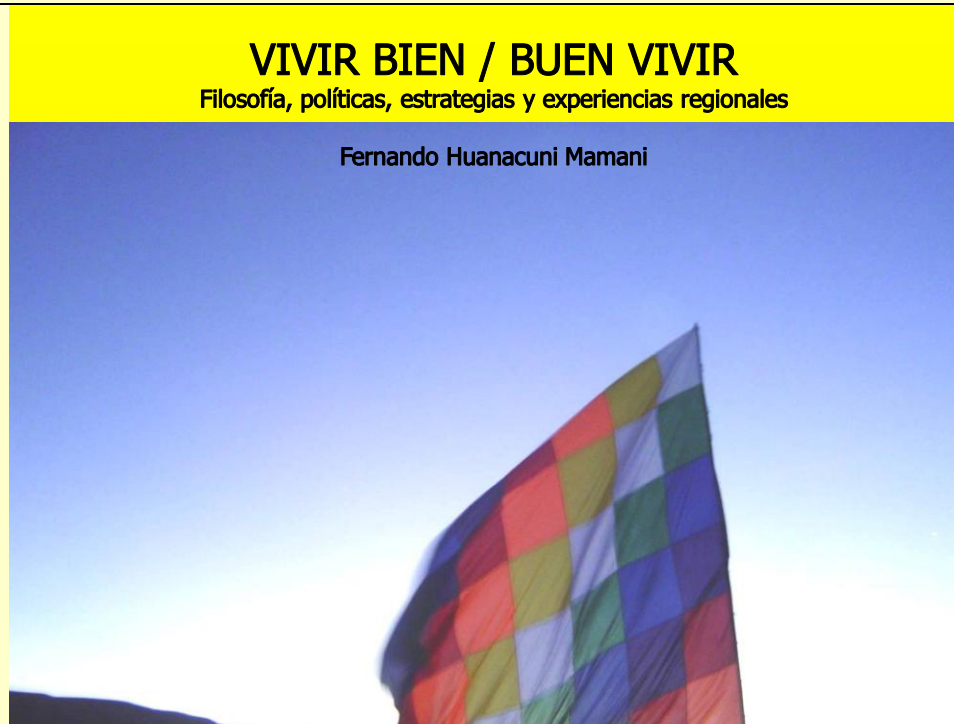
**“VIVIR BIEN / BUEN VIVIR: FILOSOFÍA, POLÍTICAS, ESTRATEGIAS Y EXPERIENCIAS REGIONALES”**

**FERNANDO HUANACUNI – Director General de Ceremonial del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia**

## **VIVIR BIEN / BUEN VIVIR**

Filosofía, políticas, estrategias y experiencias regionales

Fernando Huanacuni Mamani



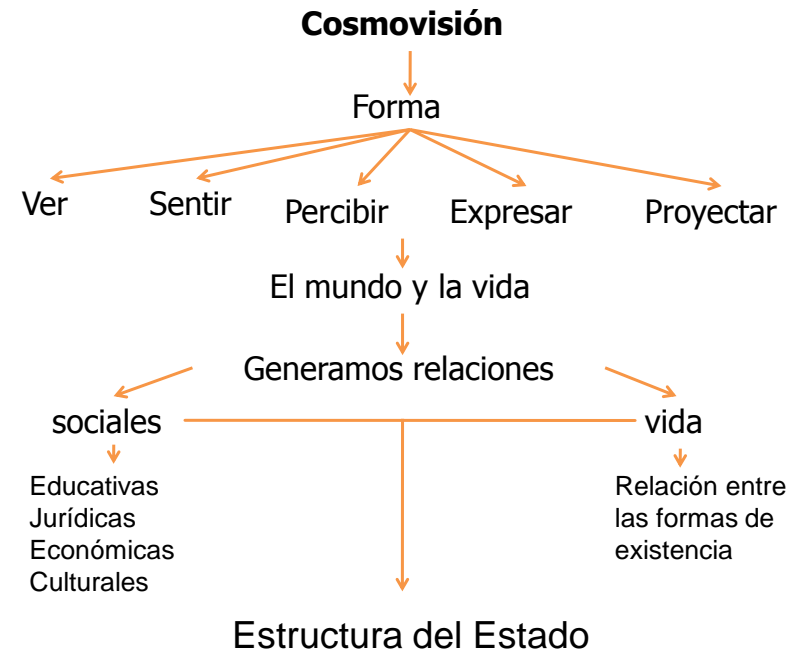


Hermanos, hermanas, estamos en el Programa Construyendo un Nuevo Estado, con el Módulo del Vivir Bien, Buen Vivir. Mi nombre es Fernando Huanacuni Mamani, soy el Director de ceremonial del Estado Plurinacional, del Ministerio de Relaciones Exteriores y les voy a compartir las experiencias del Vivir Bien, Buen Vivir.

Este concepto, este paradigma, esta lógica, hoy emerge con fuerza, porque hay una crisis no solamente económica, no solamente social o jurídica. Hay una crisis de vida de la humanidad. La humanidad desde el

pensamiento occidental nos ha sumido en la lógica del “vivir mejor”. Y vivir mejor implica depredación, implica competir. Implica que unos ganen y millones pierdan. Implica que mucha gente está en la extrema pobreza y algunos están en la opulencia. Por lo tanto eso se repite en diferentes Estados, en diferentes países, diferentes continentes. Y ante esta crisis global los países indígena originarios proponemos bajo la experiencia ancestral el “Vivir Bien – Buen Vivir”.

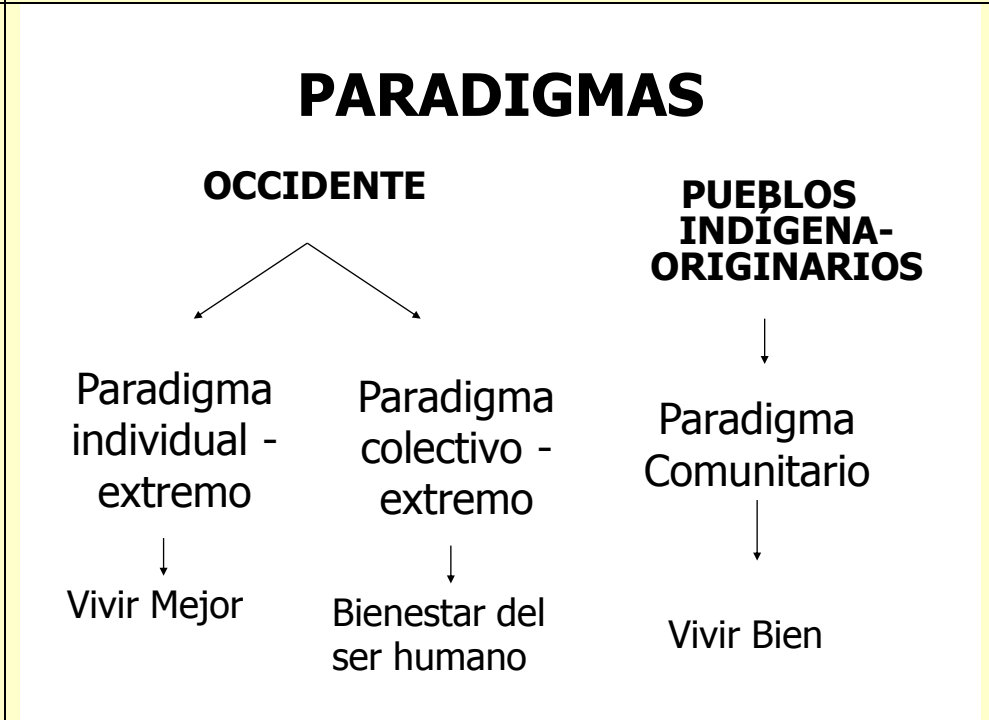
¿Qué se entiende por este concepto? Que para occidente es nuevo, pero para los pueblos indígena originarios es un paradigma antiguo. Para esto hay que entender desde la cosmovisión y cosmovisión es una forma de ver, una forma de sentir, de percibir, de expresar, de proyectar el mundo y la vida; y al comprender el mundo nosotros generamos relaciones, relaciones sociales y relaciones de vida. Las relaciones sociales son en las diferentes áreas: económicas, jurídicas, sociales, educativas y relaciones de vida con todas las formas de existencia. A través de todo este pensamiento, esta concepción, se estructura una sociedad, un estado. Por lo tanto, para cambiar un Estado, hay que cambiar la cosmovisión. Porque la estructura del Estado uninacional - republicano que nosotros cuestionamos, emerge de una cosmovisión individual. Por lo tanto para empezar a construir un concepto de estructura comunitaria de un Estado, hay que emerger de la cosmovisión comunitaria. Por lo tanto esto es importante y nos va a dar la posibilidad de comprender el Vivir Bien – Buen Vivir.



Vivir Bien lo estamos manejando los pueblos indígena originarios de Bolivia y Buen Vivir lo están manejando los hermanos del Perú y del Ecuador. Pero el concepto, la explicación es el mismo. La fuente es la misma. El paradigma es el mismo.

Para esto hay que comprender paradigmas. Paradigma es hoy una forma de explicar el mundo. Occidente ha planteado dos formas: una que es el paradigma individual extremo, que es el individualismo, sustentado en el capitalismo; y el otro es el paradigma colectivo extremo, a través de la izquierda en sus diferentes visiones, desde la más extrema izquierda, desde el socialismo, comunismo, trotskismo. Y lo que nosotros planteamos, los pueblos indígena originarios, el paradigma de los pueblos ancestrales: el paradigma comunitario.

El paradigma individual extremo, ellos han planteado el Vivir Mejor. Hoy en día a través de la globalización todos quieren vivir mejor. Y el paradigma colectivo extremo



plantea el bienestar del ser humano. Pero sólo el bienestar del ser humano. No se pregunta de las plantas, de las montañas, de los animales, no se pregunta ni se cuestiona, ni se afana. Por lo tanto la limitación del paradigma de occidente es que es solamente una visión antropocéntrica, sólo humano. En cambio (el paradigma) de los pueblos indígena originarios, dentro el paradigma comunitario buscamos el Vivir Bien. Pero el vivir bien no solamente del ser humano, sino de todo. Porque sabemos que todo está interconectado, todo está interrelacionado. Para comprender estos aspectos nosotros valoramos y recogemos la herencia ancestral. Los pueblos antiguos vivieron bajo esta lógica del paradigma comunitario del Vivir Bien.

Hoy en día el ser humano se ha separado de la naturaleza. A tal punto que cree que es aparte de la naturaleza. Por eso crea una falsa dicotomía entre ser humano y naturaleza. Y más aún, desde el paradigma individual occidental, piensa que el ser humano es el rey de la creación; y como se cree el rey de la creación, ha usado, y más aún, ha abusado de las otras formas de existencia, creyéndolos inferiores. Y dentro del género humano, hay un grupo que se ha creído superior a otros grupos y los grupos inferiores, catalogados bajo este concepto de la lógica occidental, lo han sumido en una esclavitud. Y mucho más aún, dentro del género humano, el hombre se cree superior a la mujer. Por lo tanto es un paradigma jerárquico que ha destrozado mucho las relaciones sociales, las relaciones familiares, las relaciones comunitarias, las relaciones de Estado y las relaciones de vida.

### Paradigma Occidental

- Lineal ascendente
- Jerárquico y competitivo
- Unidimensional
- Homogenizador
- Dialéctica
- Desintegrado
- Enfoque antropocéntrico
- Machismo
- DINERO

### Paradigma Comunitario

- Circular cíclico
- Equilibrio – Armonía
- Multidimensional
- Respeta la diversidad
- Complementariedad
- Todo está integrado
- Enfoque comunitario
- Paridad
- VIDA

Por lo tanto es importante empezar a comprender el paradigma del Vivir Bien. Vamos a generar aspectos importantes de relaciones sociales; pero tenemos que empezar a comprender ¿cómo es la visión? ¿de dónde emerge? ¿cómo concibe los diferentes pueblos?. Porque no solamente el Vivir Bien es desde el occidente, o desde los pueblos andinos; sino también los pueblos amazónicos, los pueblos de la costa, los pueblos de centro, norte y sur de Abya Yala, llamada hoy América, tienen un concepto del Vivir Bien. **Pero esto les vamos a**

compartir en el siguiente bloque, después de esta pausa continuamos hermanos y hermanas.

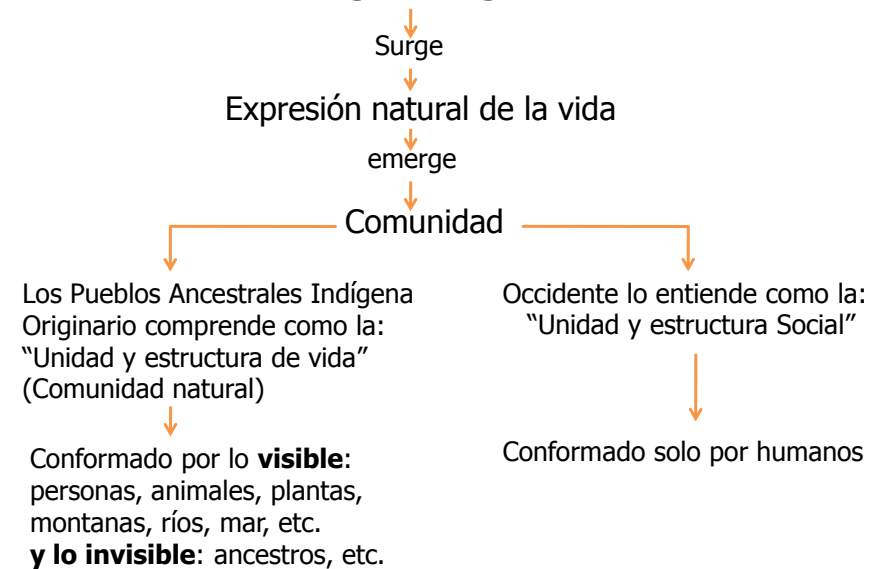
Estamos diferenciando los aspectos del paradigma occidental y del paradigma comunitario. **El paradigma occidental** tiene algunas características: es lineal, ascendente, la historia se ve de una forma que el pasado con el futuro no se encuentran, es jerárquico, es competitivo, nos sume a todos en la competencia. Antes algún filósofo decía “pienso luego existo”, hoy la lógica es “compito, luego existo”. Nos ha sumido en una competencia sin ver el aspecto humano de las relaciones. Es unidimensional, solamente ve un aspecto importante y no ve las otras dimensiones de vida en el proceso homogeneizador. No concibe ni percibe la diversidad. Ha sumido a todos en una matriz, en un patrón de pensamiento lógico homogeneizador. Dialéctico, es desintegrado, tiene sólo un enfoque antropocéntrico. Obviamente de ahí surge también el machismo extremo. Su horizonte es el dinero en el paradigma occidental.

El paradigma comunitario tiene otra visión. Es circular, cíclico. Enfatiza muchísimo el equilibrio y la armonía, no solamente entre humanos sino con toda forma de existencia, tiene una visión multidimensional, se concibe la diversidad de pensamiento, la diversidad de culturas, la diversidad de expresiones de vida. Respeta muchísimo lo que es la vida. Hablamos de un enfoque complementario. Es importante todo, todo es importante, todo es necesario en esta vida. Todo está integrado, por lo tanto todo es

interdependiente. Más que hablar solamente del machismo hablamos de paridad. Es importante la mujer y el hombre en su complementariedad, más aún de eso emerge la vida. Y se enfatiza muchísimo en el equilibrio y las relaciones sociales.

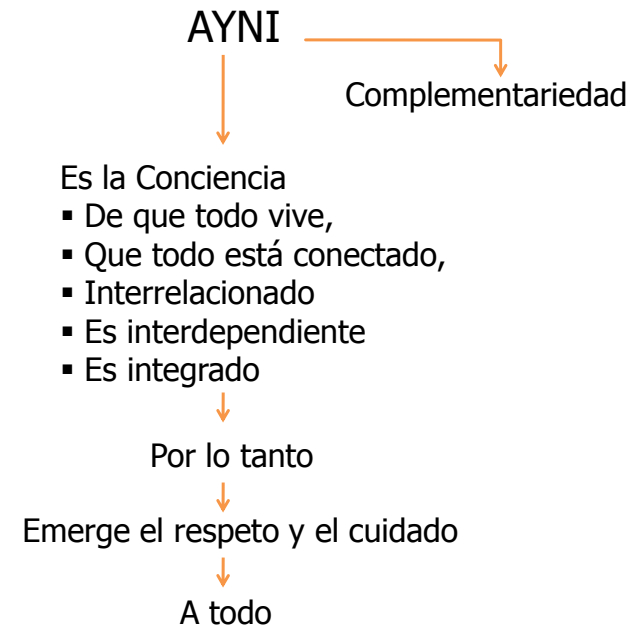
Cosmovisión es importante, habíamos dicho, porque es ahí donde nosotros nos permitimos explicar el aspecto de cómo se entiende “comunidad”. Para nosotros comunidad, para los pueblos indígena originarios, comunidad es todo, desde la montaña, desde el Padre Sol, desde las hormigas, los árboles, los animales, las plantas, las piedras y el ser humano, todo es parte de la comunidad. Incluso los ancestros forman parte de la comunidad. En cambio comunidad para occidente es simplemente la estructura social humana, para occidente, sólo humanos. Por eso es que esa limitación no le permite ver el relacionamiento importante con la vida.

### Cosmovisión de los pueblos ancestrales indígena originario





En este aspecto, hay una conciencia importante a explicar: “ayni”. Ayni se lo traduce como complementariedad. Complementariedad significa una conciencia de que todo está conectado. Si uno falla, todos fallamos. Si hay una depredación de una especie, eso repercute en el todo. Por eso el Ayni es una conciencia de que todo está conectado, todo es interdependiente, todo está interrelacionado. Por lo tanto al saber que todo está conectado, cualquier daño al otro es un daño a uno mismo. Por lo tanto emerge el respeto a la vida y a todo. Porque todo vive y todo es importante.



Hasta ahora, bajo este proyecto este paradigma, hemos logrado muchos logros importantes dentro del aspecto jurídico occidental: el convenio 169 de la OIT es desde la visión de los pueblos indígena originarios, desde el vivir bien; la declaración de los derechos humanos de las Naciones Unidas, muy importante para poder emerger desde el vivir bien; la declaración del “día de la Madre Tierra”, bajo la iniciativa boliviana, de las Naciones Unidas (es) muy importante para el Vivir Bien. Es muy importante diferenciar: occidente dice “planeta tierra”, dice “medio ambiente”, pero sigue siendo desde la concepción de objeto. Para ellos es simplemente materia inerte. Para nosotros es Madre Tierra. Es muy distinto a planeta. Es Madre, es nuestra Madre. Por lo tanto, es un gran logro el haber declarado desde las Naciones Unidas, el “día de la Madre Tierra”. Luego las constituciones de Ecuador y de Bolivia ya conciben dentro de la estructura jurídica el Vivir Bien – Buen Vivir como paradigma importante de las relaciones, no solamente sociales, sino de Estado. Y bueno, el aspecto más importante de las Naciones Unidas, de manera reciente, es la “declaración del agua como derecho humano”. El agua no puede mercantilizarse, el agua no puede comerciarse. Porque así como concebimos Madre Tierra, concebimos madre agua: Cota Mama, decimos en aymara. Seguro que en varios idiomas ancestrales existe un concepto de relacionamiento con un ser, no con un objeto, no con un recurso.

## Bases legales

- Convenio N° 169 de la OIT
- Declaración de las naciones unidas sobre los derechos de los Pueblos Indígenas
- Declaración del día de la Madre Tierra (ONU, 22 de abril de 2009)
- Constitución Política del Ecuador (2008, Monte Cristi)
- Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia, (aprobado en Oruro el año 2009)
- ONU reconoce el Agua como Derecho Humano (julio 2010)

Por lo tanto con todo esto que hemos mencionado como antecedente, como filosofía, como cosmovisión, nos permite re encauzar el Vivir Bien – Buen Vivir como nuestro camino, nuestro horizonte. Este es nuestro camino y este es nuestro horizonte.

## **NUESTRO CAMINO Y NUESTRO HORIZONTE**



**VIVIR BIEN / BUEN VIVIR**

El pueblo Mapuche tiene un concepto: Kimi moguen lo llaman ellos al Vivir Bien. Y desde el pueblo Mapuche Kimi Moguen significa una relación permanente con la naturaleza, ¿cómo? En armonía y en equilibrio. Vivir sin violencia significa vivir bien para los mapuches. Vivir con afecto y empatía.

## MAPUCHE

**Kyme Mogen**

Desde el Mapuche “*Kyme Mogen*” se concibe de la siguiente forma:

- Una relación permanente con la naturaleza.
- Armonía y equilibrio con la Madre Tierra.
- Vivir sin violencia.
- Vivir con afecto y empatía.

El pueblo aymara lo denomina Sumaj Kamaña desde el Jaya maya aru o jaque aru. Sumaj kamaña se traduce de la siguiente forma: sumaj significa plenitud, sublime excelente, magnífico, hermoso; Kamaña significa vivir, convivir, estar siendo. Entonces la traducción de Sumaj kamaña es vida en plenitud. Vivir bien, saber vivir, saber convivir. Vivir en equilibrio y en armonía.

## AYMARA

### Suma Qamaña

Desde el “*jaya mara aru*” o “*jaqi aru*”, “**suma qamaña**” se traduce de la siguiente forma:

**Suma:** plenitud, sublime, excelente, magnífico, hermoso.

**Qamaña:** vivir, convivir, estar siendo.

Entonces, la traducción de “suma qamaña” es

Vida en plenitud,  
Vivir bien,  
Saber vivir  
Saber convivir  
Vivir en equilibrio y armonía

El pueblo Quechua también concibe como Sumaj Kausay. Desde el Quechua o Qhichua runa simi. Sumaj Kausay se traduce de la siguiente forma: sumaj significa plenitud, sublime excelente, magnífico, hermoso, superior. Kausay significa vida, ser estando. Entonces la traducción desde el quechua, sumaj Kausay, es el proceso de la vida en plenitud. La vida en equilibrio en armonía y en espiritualidad. La magnificencia y lo sublime se expresan en la armonía, en el equilibrio interno y externo de una comunidad.

## KICHWA O QUECHUA

### Sumak Kawsay

Desde el kichwa o quechua (runa simi) “**Sumak Kawsay**” se traduce de la siguiente forma:

**Sumak:** plenitud, sublime, excelente, magnífico, hermoso (sa), superior.

**Kawsay:** vida, ser estando.

Entonces, la traducción de “Sumak Kawsay” es:

El proceso de la vida en plenitud.

La vida en equilibrio material y espiritual.

La magnificencia y lo sublime se expresa en la armonía, en el equilibrio interno y externo de una comunidad.

El pueblo Kolla de Argentina que también tiene antecedentes históricos del pueblo aymara y quechua, lo concibe como vivir en comunidad. Vivir bajo los principios de armonía y equilibrio. Crecer con la naturaleza, no en contra de ella. El ser humano es tierra que anda, nos dicen ellos.

### KOLLA DE ARGENTINA

El **Vivir Bien** desde el pueblo Kolla de Argentina, comparte los principios de vida en armonía y comunidad.

- Vivir en comunidad
- Vivir bajo los principios de armonía y equilibrio
- Crecer con la naturaleza y no en contra de ella
- "El ser humano es tierra que anda"

Los pueblos de Colombia también conciben el aspecto del Vivir Bien y vivir bien es para ellos volver a la Maloca y volver a la maloca significa retornar hacia nosotros mismos, valorar el saber ancestral. Una relación armónica con todo al rededor, es sentir el placer en la danza, que enlaza el cuerpo y el espíritu, nos dicen. También vivir bien significa proteger toda nuestra sabiduría, tecnología y sitios sagrados. Es no ser un ser individual sino ser un ser comunitario, nos dicen. Vivir en un tiempo circular del gran retorno, donde el futuro está siempre atrás. Así nos dicen los pueblos de Colombia.

## PUEBLOS DE COLOMBIA

El **Vivir Bien** desde los pueblos indígenas de la Amazonía de Colombia, agrupados en la Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA), se refieren al concepto del vivir bien como "*Volver a la Maloka*".

Significa:

- Retornar hacia nosotros mismo.
- Valorar el saber ancestral.
- Relación armónica con el medio.
- Es sentir el placer en la danza que enlaza el cuerpo y el espíritu,
- Proteger nuestras sabidurías, tecnologías y sitios sagrados.
- Es no ser un ser individual sino comunitario
- vivir en el tiempo circular del gran retorno, donde el futuro está siempre atrás.



El pueblo Maya también concibe el Vivir Bien y nos explican en los diferentes contextos. Nos dicen que vivir bien es reconocer que la tierra es nuestra madre, que nos fecunda, que nos amamanta, que nos alimenta, que nos cobija, que nos escucha y nos cuida. Que los volcanes, las montañas, los bosques, las cueva, los nacimientos de agua, ríos, todos son seres que nos cuidan. El ser humano solamente es una parte más del universo. Los aspectos rituales para agradecer, pedir y equilibrar personalmente y comunitariamente con la madre tierra. Así concibe el pueblo Maya.

## MAYA

En lengua maya, dos premisas son importantes para comprender su cosmovisión:

**-Ronojerl K’o uchak upatan:** todo tienen una función y una razón de ser  
**-Ronojerl jastaq ki chapon kib’:** todos los elementos del universo están conectados e interconectados entre sí.

En la cosmovisión maya, el **vivir bien**, implica:

- Reconocer que la tierra es madre, que fecunda la vida, nos amanta, nos alimenta, nos cobija, nos escucha y nos cuida.
- Que los volcanes, montañas, bosques, cuevas, nacimientos de agua, ríos, lagunas, mares, neblinas, astros y constelaciones, se comunican entre sí, se comunican con los seres humanos y los ancestros.
- El ser humano es un elemento más del universo.
- Los aspectos rituales para agradecer, pedir y equilibrarse personalmente y comunitariamente con la naturaleza.

El pueblo guaraní nos dice vivir bien es Teko Kavi. Teko kavi significa vida buena. El vivir bien significa ante todo respeto a la vida, toda forma de vida. Si tú estás bien, cuando estás bien con la naturaleza, con los espíritus, con los ancianos, con los niños y con todo lo que está a tu alrededor, eso es Vivir Bien, nos dice el pueblo guaraní.

## GUARANÍ

### Teko Kavi

En guaraní **Teko Kavi**, significa *vida buena*.

El vivir bien implica:

- Respetar la vida.

*"Tú estás bien cuando estás bien con la naturaleza, con los espíritus, con los ancianos, con los niños y con todo con lo que está a tu alrededor, eso es vivir bien".*

El pueblo Araona también nos recuerda que vivir bien es vivir en armonía, vivir con cariño, vivir con amor. Dice, vivir bien significa que no haya problemas, que uno esté libre y que esté tranquilo y esté feliz.

### **ARAONA**

Para el pueblo Araona, *vivir bien es*

- *vivir en armonía, vivir con cariño, amor,*
- *que no haya problemas, libre, con tranquilidad y feliz.*

Quando vemos todos estos conceptos nos damos cuenta de que hay aspectos comunes y hemos articulado en este concepto el vivir bien desde los diferentes pueblos del norte, centro y sur de Abya Yala. Por lo tanto Vivir Bien significa, vivir bien es nuestro camino, significa qué estamos haciendo ahora, en nuestro relacionamiento, en la casa en la familia, en el trabajo. Eso significa Vivir Bien. Y nuestro horizonte, siempre vamos a ir a un relacionamiento en equilibrio y con respeto a todo, de la comunidad, de la vida en plenitud. Implica saber vivir para convivir. ¿Cómo? En equilibrio y en armonía. En armonía con los ciclos de la madre tierra, con los ciclos del padre cosmos, con los ciclos de la historia, con los ciclos de la vida. Y en equilibrio significa un relacionamiento con toda forma de existencia. Este es el principio filosófico. Sobre esto emerge todas las diferentes áreas un concepto ya para poder hacer una gestión en los diferentes aspectos. Por lo tanto, enfatizando, vivir en equilibrio y en armonía es un aspecto importante. Todo lo que tú hagas, todo lo que tú digas, todo lo que tu pienses no tiene que romper la armonía y el equilibrio del entorno. Y el entorno no es solamente el ser humano, sino es todo, la casa, la montaña, el rio, las formas de existencia, todo. Si algo de tu acción rompe el equilibrio y la armonía, no estamos viviendo bien. Entonces, si nosotros por ejemplo, en las oficinas estamos desechando, destrozando en demasía los papeles, no estamos viviendo bien. Si estamos destrozando todos los seres que nos ayudan como el escritorio, las cámaras, las computadoras, no estamos viviendo bien. Si estamos generando un ambiente de

### **Articulando el vivir bien desde los diferentes pueblos**

**“Vivir bien es el camino y el horizonte de la comunidad, es la vida en plenitud, implica primero saber vivir y luego convivir. En armonía y en equilibrio; en armonía con los ciclos de la Madre Tierra, del cosmos, de la vida y de la historia y en equilibrio con toda forma de existencia.”**

desarmonía con los compañeros de trabajo, no estamos viviendo bien. Si nuestras políticas personales y de Estado están destrozando el equilibrio de la vida, no estamos viviendo bien. Si a través de la explotación de los centros mineros estamos contaminando el río, destrozando el equilibrio del río y del entorno que alimenta el río, no estamos viviendo bien. Si nuestra actitud como gerentes o como Directores o como Jefes de Unidad está creando malestar, no estamos viviendo bien. Por lo tanto de este concepto se puede inferir, muchos aspectos en las diferentes áreas, y eso es importante. Nosotros enfatizamos el aspecto filosófico porque después uno ya puede ir generando en las diferentes áreas cómo tengo ahora que relacionarme con la vida y con lo social, con el Estado, con la comunidad y con uno mismo. Y si no estamos bien difícilmente vamos a saber convivir, porque vamos a ir generando siempre problemas en uno y en otro. Al final, el abuelo dice lo siguiente: “si uno no está viviendo bien, es que tiene grandes problemas”. Por lo tanto hay que empezar a revisar en uno mismo.

El vivir bien tiene una dimensión espiritual. Occidente ha generado sus relaciones sociales solamente en una visión económica. Ha olvidado la dimensión espiritual. La dimensión espiritual no es un ente, es una forma de convicción personal. Desde ahí tenemos que empezar a emerger para poder reconstruir la familia, la comunidad, la sociedad y el Estado. Es el aspecto de la riqueza que nos muestra el vivir bien como iniciativa y principio en estos momentos del proceso de cambio.

- Es vivir en **Armonía y Equilibrio**
- **Armonía** significa vivir de acuerdo a los ciclos de la Madre Tierra y el Padre Cosmos, la Historia y la Vida.
- **Equilibrio** con toda forma de existencia sin la relación jerárquica, comprendiendo que todo es importante para la vida.

FIN DE LA PRIMERA PARTE	
Hermanos, hermanas, nuevamente estamos reflexionando para cómo emergemos desde el vivir bien en nuestros diferentes aspectos. Hemos hecho un recorrido de los diferentes conceptos de lo pueblos indígena originarios, hemos articulado y hemos explicado como armonía y equilibrio es importante para todos nosotros.	
Ahora ¿cómo emergemos en las diferentes áreas? Eso es lo que ahora vamos a compartirles en este espacio.	

Algo importante hermanos, si nuestros hijos están yendo al colegio en estos momentos, no están yendo para aprender a vivir bien. Están yendo para aprender a vivir mejor. A sumirse en la competencia, a generar el machismo, a generar el antropocentrismo. Por lo tanto hay que empezar a rediseñar la currícula, que es importante. Porque si uno llega al colegio, lo primero que empiezan a enseñarle es la jerarquía: los buenos, los mejores, los malos, los peores. Y en ese contexto ellos van a empezar a competir entre ellos mismos, y se enferma el espíritu. Por lo tanto que vamos a hacer. El profesor tiene un sistema de enseñanza, el profesor moderno, tiene un sistema de enseñanza sólo individual y una evaluación individual. Por lo tanto sigue generando una desintegración. En las diferentes ramas, por ejemplo en biología, les enseñan que el ser humano es el único que vive y que piensa y que es superior, y los animales si viven, pero no piensan y son inferior. Y más aún, las montañas no viven, es algo inerte. Más aún dicen es inorgánico. Si no cambiamos esa currícula no vamos a poder emerger en el Vivir Bien.

Por eso nosotros planteamos lo siguiente, en el aspecto de la educación, planteamos la “pedagogía comunitaria”. Y ¿que significa la pedagogía comunitaria? Que tenemos que revisar el enfoque y planteamos el enfoque comunitario. ¿Y qué significa esto? Vamos a dar algunas pautas. Primero **“la educación es de todos”**, no solamente es del profesor. Se le ha delegado la educación solamente al profesor. La educación es de todos. Es de

## EDUCACIÓN

- |  |   |                     |
|--|---|---------------------|
| 1. Pedagogía Comunitaria   | → | Enfoque Comunitario |
| 2. Educación Comunitaria   |   |                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La educación es de todos</li> <li>▪ Es permanente</li> <li>▪ Circular/cíclica</li> <li>▪ Intercultural bilingüe</li> <li>▪ Evaluación comunitaria</li> <li>▪ Metodología natural</li> <li>▪ Productiva</li> <li>▪ Estimula capacidades naturales</li> </ul> |   |                     |

padre, madre, abuelos, los vecinos, todos. La sociedad asume en su conjunto la educación. Por lo tanto, la sociedad, no puede exigirle al niño algo que no cumple. Si por ejemplo le decimos no fumes por que es malo y nosotros hacemos esa acción, obviamente no nos va a escuchar. Si nuestras autoridades, porque ser autoridad es responsabilidad, el educar es parte de la educación, va generando relaciones desarmónicas, difícilmente va a coadyuvar a un proceso de educación en el vivir bien. Por eso es importante asumir que la educación es de todos primero, **es permanente**. Nadie puede decir yo ya me he educado y listo hasta acá nomás. No, es permanente. Cada día vamos aprendiendo en las relaciones interpersonales y en las relaciones interculturales. **Es circular cíclico**. ¿Qué significa? Que no solamente el profesor o el padre enseña al niño. El niño y el joven nos recuerdan aspectos importantes. El niño nos recuerda la inocencia, nos recuerda el tiempo intenso. El joven nos recuerda la osadía. Porque conforme vamos creciendo tenemos miedo y a veces con el miedo nos limitamos en algunas acciones. Por lo tanto “circular cíclico” significa no cerrarnos a la enseñanza y al recuerdo que nos pueda hacer el niño, el joven y todos los seres en su aspecto natural de expresión. Es importante tener **una evaluación comunitaria**, porque hasta ahora hemos ido evaluando simplemente uno por uno y eso desintegra. Sume en una competencia y esa competencia dice yo gano, no me importa alrededor, y ese espíritu no es bueno para el futuro. Por lo tanto nosotros planteamos desde la pedagogía comunitaria, una evaluación comunitaria. Pero



que no sea como el trabajo práctico que hacen ahora (donde) uno compra el material, el otro hace y el otro tal vez pinta. Tiene que ser un trabajo complementario en el cual cada uno vaya aportando según su capacidad natural. Una metodología natural. La metodología actual dice es “objetivo”, y lo objetivo, sabemos desde la física cuántica, de la ciencia cuántica, no existe. Todo acercamiento de un ser a otro modifica en ambos. Basta que uno piense afecta al entorno. Basta que uno emite una palabra, afecta al entorno. Por lo tanto la metodología natural dice: te tienes que acercar con responsabilidad. Por lo tanto todo lo que pensemos, todo lo que hagamos tiene que ser con responsabilidad, porque tiene repercusión en el entorno. Tiene que ser **productiva**. Porque hasta ahora nos hemos sumido solamente en la recreación intelectual, solamente en la razón. Pero ahora la educación tiene que ser productiva. Si hablamos de que hay que producir, por ejemplo en agricultura papas, tenemos que ir a sembrar y cosechar y nos vamos a dar cuenta del valor. Si nosotros nos damos cuenta hoy en día la educación, por ejemplo, solamente nos ha sumido en la racionalidad. Y cuando queremos ir a trabajar resulta que no sabemos mucho, sabemos muy poco. Por lo tanto tiene que ser una educación práctica, productiva, permanentemente. En las diferentes áreas. Tiene que **estimular capacidades naturales**. Usted como yo, hermano, hermana tiene capacidades naturales. Algunos tenemos capacidad de hablar, otros de pensar en abstracto, otros de pensar en concreto, otros de cantar, otros tenemos habilidad en las manos, otros tenemos fuerza para iniciar, otros para

continuar, otros para terminar. Todos tenemos capacidades. Por lo tanto hay que crearles, en el proceso educativo comunitario, espacios de expresión de sus habilidades y capacidades naturales. No enterrarlas. Porque hay mucha gente que está sufriendo, seguramente que está viviendo mejor, pero no está viviendo bien. Quería ser, por ejemplo, artista, cantante; pero como el estatus de éxito, eso no le dice nada, es administrador de empresas, seguro que vive mejor pero no vive bien. Está sufriendo. Por lo tanto el proceso de pedagogía comunitaria es amplificar espacios para que pueda expresar sus capacidades naturales. Estas son algunas pautas de la pedagogía comunitaria. Pero para eso tenemos que generar una interrelación. Una conciencia de que todo es importante, de que todo es necesario. No hay nada en la naturaleza de que esté fuera, o al margen o en demasía, si no está en su perfecto orden, en su perfecta armonía y en su perfecto equilibrio. Y la educación dentro del proceso de descolonización, del vivir mejor para pasar al vivir bien. Es importante que nosotros como profesores, como yatichiris. Yatichiri en aymara es que enseña. Empiece a enseñar como coordinamos, como armonizamos, como equilibramos permanentemente. Porque hay un principio importante en la pedagogía comunitaria: el abuelo te dice “si uno gana (todos hemos ganado), si uno pierde todos hemos perdido. Además la Pacha, la vida, todo lo sabe. Y todo lo que hacemos, con la intensidad que hacemos vuelve. Eso deberíamos enseñarles a nuestros niños. Porque así van a emerger con responsabilidad en cualquier acción que hagan

nuestros niños, cuando asuman la responsabilidad en cualquier lugar, en el trabajo o de relacionamiento. Eso en materia de educación.

Vamos a ir un poco al tema jurídico. El sistema jurídico parte también de una concepción individual. Así como se educa individualmente, los derechos son solamente individuales: derecho de la mujer, derecho de la madre, derecho del hijo, derecho del niño; derechos confrontados entre sí. Derechos individuales confrontados entre sí. Solamente derechos humanos. Nunca se ha hablado de “derechos de la vida” por ejemplo. Solamente derechos humanos. Y por lo tanto eso ha destrozado el mundo. Nosotros planteamos ante este aspecto el sistema jurídico ancestral comunitario. ¿De donde emerge? Emerge de un principio que seguramente hay en diferentes idiomas. En aymara decimos “Pacha maman, pacha kamau wawa partan”, “somos hijos de la madre tierra del padre cosmos, todos somos hijos”. Por lo tanto, si somos hijos de la madre tierra. Nosotros no podemos ser propietarios de la tierra. Solamente tenemos un derecho de relacionamiento con la vida, con la madre tierra y con las otras formas de existencia. El sistema jurídico ancestral comunitario emerge del cuidado, ante todo, de la vida. La vida tiene que cuidarse. Después tiene que cuidarse el Estado, la comunidad, la familia y al final el del individuo. Muy diferente al sistema occidental (donde) primero es del individuo y después del individuo y luego del individuo. Jamás cuida, por ejemplo, la familia. No le interesa la familia. En cambio es sistema jurídico ancestral

## **Sistema jurídico ancestral comunitario**

### **“Pachamaman pachakaman wawapatanwa”**

#### **Somos hijos del Padre Cosmos y de la Madre Tierra**

Este derecho no es otorgado por un título, sino por la acción de relación permanente. Recordemos que para los pueblos originarios somos hijos de la Madre Tierra y no sus dueños, y en ese sentido establecemos una relación totalmente diferente a como lo hace el mundo occidental, pues hablar de derechos de propiedad reafirma el pensamiento que estamos cuestionando que considera como un objeto a la Madre Tierra y que es uno de los puntos de partida del planteamiento del vivir bien o buen vivir.

comunitario, primero es la familia. Toda la sociedad tiene que cuidar la familia, la comunidad tiene que cuidar la familia. Los medios de comunicación tienen que cuidar la familia. No se puede emitir por ejemplo novelas o películas que animen a la desintegración de la familia. Tiene que empezar a enseñar como empezar a cuidar la familia. Porque si la familia pervive, pervive todo. Si hoy en día despertamos en una realidad de Bolivia, solamente el 25% tiene una familia integrada, es decir vive, papá, mamá e hijos. Actualmente muchas familias, en su gran mayoría, sus familias están desintegradas. Por lo tanto el futuro no nos va a dar muchos réditos de armonía y equilibrio para vivir bien. Vamos a emerger con dolor y vamos a generar desequilibrios y desarmonías. Por eso es importante revisar el sistema jurídico. No solamente hay que cuidar los derechos individuales ni los derechos humanos, hay que cuidar los derechos de la comunidad, los derechos de la madre tierra, los derechos del padre cosmos, los derechos de la familia. Si está bien el cosmos, si está bien la madre tierra, si está bien la comunidad, si está bien la familia vamos a poder vivir bien. Sino vamos a seguir en un sufrimiento interno y en un sufrimiento externo, que lo vamos a después generar en violencia, en nuestro relacionamiento de trabajo, en nuestro relacionamiento familiar. (31:47)

Vamos a ver ahora un poco de lo que nosotros denominamos el derecho de relación, por ejemplo. El derecho de relación es importante. Actualmente mucha gente es propietaria de muchos bienes que ni conoce, que ni siquiera visita. En el sistema jurídico ancestral no tendrá el derecho de relación un título sino la acción justamente de relacionamiento. En la comunidad por ejemplo para tener derecho a la ainoka y a la sayaña, es decir a tu propiedad, la llamaremos, familiar y tu propiedad comunitaria, tienes que ejercer responsabilidad. Responsabilidad, por ejemplo, de ser autoridad, responsabilidad de cuidar la comunidad, responsabilidad de tener principios y valores. Si te estás portando mal, obviamente estás enseñando y no estás coadyuvando al equilibrio y a la armonía. Por lo tanto el derecho de relaciones es muy importante. No nos da un título el derecho de propiedad. El derecho efectivo de relacionamiento es el derecho de relación que nos da la propiedad entre comillas de lo familiar y lo comunitario.

## DERECHOS DE RELACIÓN

Desde la lógica del *Derecho Natural Ancestral Comunitario* la propuesta de los pueblos indígena originarios contempla el “derecho de relación” de cada familia con la Madre Tierra, que es distinto del derecho de propiedad que está vigente en la actualidad; en función de este derecho se deberá redistribuir las tierras equitativamente de acuerdo al número de miembros de la familia.

En el aspecto económico, vamos a compartirles también algunos principios, hablamos nosotros de economía comunitaria complementaria. Hoy el dinero se ha vuelto un aspecto sustancial en la visión moderna, para vivir mejor. Todos luchamos para vivir mejor. No importando como se genere esa riqueza; pero se ha generado creando desarmonía, creando desequilibrio. Nosotros planteamos desde el Vivir Bien, una economía comunitaria complementaria. Para eso hay que empezar a equilibrar a armonizar. Mucha gente no tiene ni siquiera una casa propia. Porque se ha distribuido mal toda la relación con la madre tierra. Entonces hay que empezar a redistribuir. Por eso tenemos que empezar en función al número de habitantes, desde el vivir bien, para que todos tengan su casa y su relacionamiento comunitario, que es importante. No puede haber latifundistas. Hay que empezar a redistribuir aspectos para que todos tengamos una casa. Mucha gente, de los millones de habitantes en Bolivia, no tiene casa y obviamente no vive bien. Está pensando en como va a sustentar, como va a pagar esa casa, su alquiler o en su arriendo. Por lo tanto a quienes hay que distribuir la tierra, redistribuir la tierra desde el aspecto para el vivir bien. A quienes, por ejemplo, están viviendo en la marginalidad. Y no solamente significa más hacinamiento, hay que generar nuevos aspectos de relacionamiento en diferentes espacios, en diferentes áreas. Hay que empezar a redistribuir a quienes tienen tierras pero les son insuficientes para una producción comunitaria. Por ejemplo hay que empezar a darles, otorgarles a los migrantes para que puedan volver a

## ECONOMÍA

### **Economía comunitaria complementaria**

#### **Políticas económicas**

1. Reversión de tierras latifundistas
2. Distribución de tierras:
  - 2.1 A quienes no tienen vivienda propia y viven en la marginalidad del sistema.
  - 2.2 Redistribución a comunidades con tierras insuficientes
3. Créditos a comunidades

retornar, para que puedan vivir bien. Por que en su holocausto, en su odisea, en el exterior están viviendo muy mal. Entonces tenemos que empezar a generar una economía complementaria, donde empezemos a que cada comunidad sea productiva; y lo productivo sea también un proceso de integración. No puede ser que las regiones se desintegren para vivir mejor en competencias; sino desde el vivir bien tiene que generarse lazos complementarios interdependientes entre regiones para lo que nosotros concebimos una unidad.

Hermanos, hermanas, vamos a pasar un poco más para seguir explicando como podemos generar estas prácticas comunitarias. Tenemos el TAMPU por ejemplo. Es la generación de espacios comunes donde se ponen a disposición productos o alimentos para la comunidad, para que a nadie le falte nada. Tampu es un espacio donde se almacenan alimentos o bienes, para que aquellas personas que lo necesiten, lo puedan tomar. Por lo tanto mucha gente que no producen, por ejemplo ciertos productos que solamente están en lugares de valle, pueden acceder a estos y lo mismo del altiplano. Necesitamos tampus, lugares donde una parte de la producción comunitaria también se ponga a disposición de la comunidad. TUMPA, tumpa es la responsabilidad conjunta y según los ritmos. Cuando la comunidad asume la responsabilidad de cuidar la comunidad permanentemente. MUYYTA es el proceso circular cíclico, es decir asumir responsabilidades por turno, rotativamente. El KUSQA, equilibrio dinámico, la

### Prácticas comunitarias

**TAMPU** generación de espacios comunes donde se ponen a disposición, productos o alimentos para la comunidad, para que a nadie le falte nada;

**TUMPA** asumir responsabilidades conjuntas y según los ritmos. Cuando la comunidad asume la responsabilidad de cuidar la comunidad permanentemente.

**MUYYTA** el proceso circular cíclico, es decir asumir responsabilidades por turno. Rotativamente.

**KHUSKHA** equilibrio dinámico, la distribución y la redistribución según la necesidad.

**WAJT'A** Las ceremonias son muy importantes porque nos reconectan con la fuerza ancestral, importante para realizar e iniciar cualquier actividad productiva, económica, social, etc.

distribución y la distribución según la necesidad. La WAJTA, nos recuerda las ceremonias, que son asuntos muy importantes, porque no solamente nos reconectan con las fuerzas ancestrales, sino importante para realizar a iniciar cualquier actividad productiva, económica, social. Generalmente a veces cuando iniciamos un trabajo, solamente trabajamos algo de manera mecánica; y eso no es bueno. Para iniciar cualquier actividad tenemos que emerger desde nuestra visión espiritual, un momento de silencio, para poder emprender con respeto; y no solamente sufriendo porque sufrir es vivir mal y vamos a hacer sufrir a otras personas más.



En agricultura que es central porque el alimento es diario. Planteamos una producción comunitaria. Salir del mono cultivo. El monocultivo está destrozando grandes extensiones de la madre tierra. Si bien se produce, por ejemplo, cantidades de soya, se está deteriorando la fertilidad de la madre tierra. Nosotros planteamos, generar la misma producción, pero en un concepto del multi cultivo. El multi cultivo tiene aspectos sustanciales de ser rotativo, se hace descansar la madre tierra o ciertas áreas en ciertos tiempos. Una rotación de cultivos es muy importante. Y además, semillas sanas, recuperar semillas sanas. En la actualidad, el 99% son semillas transgénicas, totalmente alteradas. Necesitamos recuperar las semillas sanas de una producción natural. Un centro de acopio, “PIRWA”. Como Estado necesitamos tener un pirwa donde se redistribuya todas las semillas pero sanas, sin alteraciones genéticas. Una distribución y una redistribución. Empezar a emerger desde el trueque, no necesariamente desde la venta. Lógicas de producciones distintas, tecnologías que no depreden. Necesitamos generar y relacionarnos con tecnologías que no depreden, que no destrocen, sino que generen y mantengan la armonía.

Estos son aspectos sustanciales. Son aspectos que nos permiten reflexionar en las diferentes áreas. Hemos tocado el aspecto educativo, el aspecto jurídico y el aspecto económico. Pero hermano, hermana, esto es solamente el inicio. El vivir bien tiene facetas más amplias, multidimensionales, que usted y yo tenemos que

## AGRICULTURA

### Producción comunitaria

- MULTICULTIVO, en lugar del MONOCULTIVO
- Rotación de cultivos
- Semillas sanas
- Centro de Acopio (pirwa)
- Distribución y redistribución
- Venta o trueque
- Lógicas de producción distintas
- Tecnologías que no depreden

construirlo. Este es un nuevo tiempo, pero sabe este inicio, hermano, hermana, va a marcar un hito en la historia. Después de la crisis global, que es evidente, después del cambio climático, que es evidente, necesitamos nuevas formas de vida. La forma de vida en que nos ha sumido occidente, solamente ha destrozado y nos ha sumido en un sufrimiento y en un holocausto climático actual. Para poder reencauzar necesitamos cambiar la forma de vida, no emerger del individualismo, sino de lo comunitario. Y lo comunitario no es el campo, mucha gente cree que es el campo. Lo comunitario es una forma de vida. Como vives, como te relacionas. Ya no es tiempo de que sufras solo, hay muchos seres alrededor que te pueden complementar y te pueden devolver la alegría. La alegría que te va a hacer dar la posibilidad de convivir y relacionarte bien. Es importante estar en paz. Ese es el aspecto sustancial. Todos estos elementos que hemos explicado de manera filosófica, de manera educativa, jurídica y de economía, son para VIVIR BIEN. Y vivir bien, significa, cuando en la mañana despiertes, cómo despiertes, si despiertas apesadumbrado, por más que tengas tus miles de dólares, te va a hacer daño; pero si despiertas en la mañana con esa respiración en paz, vas a estar bien. Y además va a llegar un tiempo en que tu tengas que partir, ¿cómo quieres que te recuerden?; eso es importante. Y en ese aspecto el vivir bien es un antiguo, para nosotros, paradigma y nuevo para occidente que va a devolvernos el equilibrio y la armonía que todos necesitamos.

Hermano, hermana, gracias por acompañarnos, y les invitamos a que sigan viendo este espacio “construyendo

un nuevo Estado”, en este módulo del Vivir Bien que muchos otros hermanos y hermanos les estarán compartiendo. Muchas gracias.